

Discrimination is Against the Law

CarolinaEast Health System complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, sex, sexual orientation, or gender identity and expression. CarolinaEast Health System does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, sex, sexual orientation, or gender identity and expression in its health programs or activities.

CarolinaEast Health System:

- Provides free aides and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
 - qualified sign language interpreters and
 - written information in other formats (i.e. large print, audio, accessible electronic formats).
- CarolinaEast Health System provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
 - qualified interpreters and
 - information written in other languages.
- If you need these services, contact 252-633-8150.

If you believe that CarolinaEast Health System has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, sex, sexual orientation, and gender identity or expression you can file a grievance with:

CarolinaEast Health System
Corporate Compliance Officer
2000 Neuse Blvd, New Bern, NC 28561,
1-800-591-0942 Toll free, Anonymous, Hotline

You can file a grievance in person, by mail, or phone. If you need help filing a grievance, our Corporate Compliance Officer is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019
1-800-537-7697 (TDD).

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.



English

CarolinaEast Health System complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex.

ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 252-633-8150.

Español (Spanish)

CarolinaEast Health System cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 252-633-8150.

Deutsch (German)

CarolinaEast Health System erfüllt geltenden bundesstaatliche Menschenrechtsgesetze und lehnt jegliche Diskriminierung aufgrund von Rasse, Hautfarbe, Herkunft, Alter, Behinderung oder Geschlecht ab.

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 252-633-8150.

繁體中文 (Chinese)

CarolinaEast Health System

遵守適用的聯邦民權法律規定，不因種族、膚色、民族血統、年齡、殘障或性別而歧視任何人。

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 252-633-8150。

العربية (Arabic)

يلتزم CarolinaEast Health System بقوانين الحقوق المدنية الفدرالية المعمول بها ولا يميز على أساس العرق أو اللون أو الأصل الوطني أو السن أو الإعاقة أو الجنس.

ملحوظة: إذا كنت تتحدث العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اداء 252-633-8150

Français (French)

CarolinaEastHealth System respecte les lois fédérales en vigueur relatives aux droits civiques et ne pratique aucune discrimination basée sur la race, la couleur de peau, l'origine nationale, l'âge, le sexe ou un handicap.

ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 252-633-8150.



Tiếng Việt (Vietnamese)

CarolinaEast Health System tuân thủ luật dân quyền hiện hành của Liên bang và không phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, độ tuổi, khuyết tật, hoặc giới tính.

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn.
Gọi số 252-633-8150.

Українська (Ukrainian)

CarolinaEast Health System дотримується чинних федеральних законів про цивільні права і не допускає дискримінації за ознакою раси, кольору шкіри, національного походження, віку, інвалідності чи статі.

УВАГА! Якщо ви розмовляєте українською мовою, ви можете звернутися до безкоштовної служби мовної підтримки. Телефонуйте за номером 252-633-8150.

Soomaali (Somali)

CarolinaEast Health System la socota sharciyada xuquuqda madaniga Federaalka ay khuseyso oo aan takoor ku salaysan jinsiyad, midab, asal qaran, da ', naafo, ama jinsiga.

KA DIGTOONOW: Haddii aad ku hadasho Soomaali, adeegyada kaalmada luqadda, oo lacag la'aan ah, waxaa laga heli karaa in aad. Wac 252-633-8150.

Русский (Russian)

CarolinaEast Health System соблюдает применимое федеральное законодательство в области гражданских прав и не допускает дискриминации по признакам расы, цвета кожи, национальной принадлежности, возраста, инвалидности или пола.

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода.
Звоните 252-633-8150.

Italiano (Italian)

CarolinaEast Health System è conforme a tutte le leggi federali vigenti in materia di diritti civili e non pone in essere discriminazioni sulla base di razza, colore, origine nazionale, età, disabilità o sesso.

ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti.
Chiamare il numero 252-633-8150.

日本語 (Japanese)

CarolinaEast Health System
は適用される連邦公民権法を遵守し、人種、肌の色、出身国、年齢、障害または性別に基づく差別をいたしません。

注意事項: 日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。252-633-8150
まで、お電話にてご連絡ください。



Deitsch (Pennsylvania Dutch)

CarolinaEast Health System iss willich, die Gsetze (federal civil rights) vun die Owwerichkeet zu folliche un duht alle Leit behandle in der seem Weg. Es macht nix aus, vun welle Schtamm ebber beikummt, aus welle Land die Voreldre kumme sinn, was fer en Elt ebber hot, eb ebber en Mann iss odder en Fraa, verkrippelt iss odder net.

Wann du Deitsch schwetzscht, kannscht du mitaus Koschte ebber gricke, ass dihr helft mit die englisch Schprooch. Ruf selli Nummer uff: Call 252-633-8150.

Polski (Polish)

CarolinaEast Health System postępuje zgodnie z obowiązującymi federalnymi prawami obywatelskimi i nie dopuszcza się dyskryminacji ze względu na rasę, kolor skóry, pochodzenie, wiek, niepełnosprawność bądź płeć.

UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 252-633-8150.

λληνικά (Greek)

CarolinaEast Health System συμμορφώνεται με τους ισχύοντες ομοσπονδιακούς νόμους για τα ατομικά δικαιώματα και δεν προβαίνει σε διακρίσεις με βάση τη φυλή, το χρώμα, την εθνική καταγωγή, την ηλικία, την αναπηρία ή το φύλο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν μιλάτε ελληνικά, στη διάθεσή σας βρίσκονται υπηρεσίες γλωσσικής υποστήριξης, οι οποίες παρέχονται δωρεάν. Καλέστε 252-633-8150.

עברית (Hebrew)

ברגר מערכת הבריאות עומדת בחוקי זכויות האזרח הפדרלי ישים ואינה מפלה על בסיס של גזע, צבע עור, מוצא לאומי, גיל, נכות, מין, נטייה מינית, זהות מינית או ביטוי.

לב שימו: אתה דובר עברית, שירותי סיוע שפה, ללא תשלום, הינם זמינים עבורך.
קוראים 252-633-8150.